SPOC“翻转课堂”在经济德语教学中的应用分析

万晓韵

（四川外国语大学德语系，重庆市 沙坪坝区 400031）

**摘 要：**SPOC作为“后MOOC时代”的产物填补了MOOC本身很多漏洞，在中国高校外语尤其是英语教学中的应用已经取得了较好的教学成果，总结了丰富的经验。然而，德语专业该方面的成果却少之又少，具有通识课性质的高年级选修课更是无人问津。本文首先简述了SPOC理念下的“翻转课堂”教学模式，然后以经济德语选修课为例，讨论了SPOC翻转课堂在该课程中应用的可行性，并提出初步的建设构想。

**关键词：**SPOC；翻转课堂；经济德语；“四个三”教学模型

1. **前言**

2012年，国际MOOC迅速兴起，世界顶尖大学名师课程免费向全球学习者开放，课程内容涉及了自然科学和人文社会科学的各个领域。2013年，“SPOC”这个概念被加州大学伯克分校的阿曼德.福克斯教授最早提出并使用，此概念作为“后MOOC时代”的产物，在融合了MOOC教育思想的同时，也把微课、小班教学、集约化教育融合在了一起。此后，中国高校也加入了SPOC阵营，纷纷开始建设在线开放课程。笔者对国内几个著名的在线课程平台以及对近五年发表的学术著作、文章进行调查后得出结论：在外语学科中，英语对此新教学模式接纳程度较高，不少英语基础课程已经采用或开始尝试此模式，而其他语种该领域的探究还较落后；在德语专业方面，某些高校德语专业已经开设了文学和文化类相关的在线开放课程，但高年级选修课的SPOC建设却少之又少。经济德语作为一门培养交际能力和实践能力的课程，应该充分利用SPOC提供的资源优势，探索和建设网络课程实现课堂翻转，这无论是对教学质量、教学方法的提升，还是对人才培养都有积极作用。

**二、SPOC翻转课堂**

 MOOC（massive open online courses）是指“大规模在线开放课程”，通常译作“慕课”。慕课的大规模意味着学生和课程数量的不受限制，开放和在线则使得授课形式自由灵活，不受时空制约。然而，“没有先修条件”和“没有规模限制”对于学生和大学而言，既是MOOC的优势又是其局限性所在[[[1]](#endnote-1)]P87。学习者一方面能够不需要身份认证、无准入门槛地与多个“同学”共同学习，但另一方面“学生同构性”低，导致基础较差的学生易产生消极情绪。另外，由于MOOC无监管的网络教学模式，学生仅靠自觉性参与，出勤率低，教师很难控制进度，而且学生人数众多，教师无法全程关照。

SPOC（small private online courses）的产生和发展离不开MOOC，很大程度上填补了MOOC的缺陷。 Small和private是相对于MOOC中的massive和open而言: “small”是指学生规模一般在几十人到几百人，“private”是指对学生设置限制性准入条件，达到要求的申请者才能被纳入SPOC课程。在这一框架下，高校SPOC是以本校已注册大学生为服务对象，将课堂教学与在线教学结合的一种混合学习模式，其基本流程是:教师录制视频材料并在网络上发布，学生自行观看学习，教师在线下课堂上回答学生们的问题，解答学生的难点，与学生一起处理作业或完成其他任务。因此，教师可随时根据学生的需求和自己的偏好，自由设置和调控课程的进度、节奏和评分系统。SPOC是对MOOC的发展和补充，简单理解为：SPOC=MOOC+课堂。

SPOC翻转课堂是在试图打破传统教育当中知识传递的过程发生在课内，而最需要同伴和教师协助的知识内化过程却发生在课外的这一积习。[[[2]](#endnote-2)]P18这种新的教学模式改变了教师与学生的角色，教师由传统课堂上知识的传授者变成了学习的促进者和指导者，而学生成为自定步调的学习者，他们可以控制对学习时问、学习地点的选择，也可以控制学习内容、学习量的多少。学生更加主动的去学，大大提高了学习有效性。此外，由于课堂时间的重新分配使课堂教学容量减小、有助于增加师生之间课堂上的互动。

**三、SPOC翻转课堂模式在经济德语教学应用的可行性分析**

（一）课程目标的分析

作为德语专业高年级的一门选修课程，经济德语在设立教学目标时，除了要求学生掌握在经济学领域和德语领域的专业知识、树立“认知目标”外，还重视提高学生能力和素质。该门课作为各大高校德语专业培养框架下面向就业市场、实践性强的课程，其教学目标必须面向市场需求，其次还要与德语专业本身的培养目标想一致，促进学生全面发展。[[[3]](#endnote-3)]P139刘方将经济德语课程目标划分为“跨文化能力”、“方法能力”以及“社会与人际交往能力”，这三种“软实力”（softskills）与“专业能力”共同组成“协作行动力”，即“在跨文化的工作环境中，为给自己合适定位，进行符合身份场景的应对和交际所需具备的知识、能力和技能。”[[[4]](#endnote-4)]P138 然而，这四种能力的培养在时间有限的课堂上是很难兼顾的。传统课堂大多只来得及完成专业知识的传授，然后给学生布置课后要完成的项目任务，对其完成结果却因课程任务紧张无法给予课堂反馈。

而SPOC翻转课堂的应用将一部分课堂教学内容转移到线上，不仅可以解决课时容量不够带来的一系列问题，还有助于舒缓课堂教学带来的压力。课堂成为一个线下实践社团，有助于兼顾三个软实力的培养和发展，同时延伸了课堂教学效果，课堂教学的层次得以丰富。

（二）学生学习特点分析

以四川外国语大学经济德语课程为例，授课对象为本科三年级学生，每学期选修人数均为50人（全年级共80人左右）。学生已经具备语言基础能力，有一定的表达能力，能够实现课堂交流。除此之外，学生大多已具备较强的自主学习能力以及计算机使用能力，能够完成网络开放课程的学习。笔者连续两年在选修该门课的100名学生中做过相关的问卷调查，结果显示：65%的学生认为自己具备较好的自主学习能力；80%以上的学生希望通过多媒体或其他现代信息技术手段进行课程学习；73%的学生提到希望与采用多种课堂形式。

（三）教学环境特征分析

市场上已存在Blackboard、超星、Moodle、清华网络学堂等各种在线开放课程建设平台，中国高校购买此类平台或者开发自己的网络教学平台，鼓励教师建设自己的在线课程，这为翻转课堂教学模式提供了良好的环境基础。此外，网络平台发展的较为完善，一般都包括课程主页、课程介绍、教学大纲、课程教案、网络课堂、在线测试、课程实践、课程小组、交流互动、课程案例分析、课程资源等等，网络课堂中不仅可以包含课件，教师还可上传教学视频，课程实践不但包括了实践指导、成果展示，也包括了学生的讲述视频等，硬件设施能够满足教学过程中的大部分需求。

**三．基于SPOC翻转课堂的经济德语教学重构**

重构不等于建构，不是从零开始，而是基于对传统课堂教学模式进行新的改造过程，突破传统课堂教学的瓶颈。在SPOC理念下建设的经济德语课程保留原来的课程内容，在时间和空间上打破在排课时间内、固定多媒体教室授课的教学模式，实行线上与线下相结合的方式进行课堂翻转。

笔者将该翻转课堂分为课前、课中和课后三个阶段来构建，大致可以依照“四个三”的教学模型（见图1）:

- 三个平台：网络-课堂-课外

- 三个阶段：课前-课中-课后

- 三个步骤：认知-内化-升华即应用交际

- 三个环节：三个阶段对应三个关键环节。



图1：翻转课堂“四个三“教学模型

（一）课前阶段: 学生以网络教学平台为基础，知识认知，自主学习。

 由于经济德语课程市场导向性强的特点，课程内容选择应以学生为主，通过“语言需求调查”了解学习者主观的学习需求（想学什么）以及相关企业对人才的要求（应该学什么）。教师在确立教学内容后，将其进行模块化组织，即每一讲设立一个专题，在每一个专题下再将知识点分成“基础知识”、“提高知识”和“拓展知识”。课前阶段的“翻转课堂”主要在“基础知识”部分进行，即学生通过网络学习平台在课前观看老师提前录制的长度为 10-15 分钟的短视频，进行该专题的基础知识认知。举例来说，《劳务市场》这一专题分为三个大模块：求职、社会保险和工会，教学视频则以此为单元进行基础讲解，或继续细化分类，如企业招聘启示、德国社会保险种类及其各自特点、中德社会保险之对比、德国工会介绍、中德工会对比等等。在每个视频后应布置几道针对视频内容的问题，以测试学生的学习成果，学生可即时获得答案。学生还可在讨论区提出问题，与老师和其他同学互动交流。

在本阶段，教师是SPOC翻转课堂内容及进度的设计者。教师对课程的重点把握应该更准确，如何将录制的视频做到语言要简练，重点突出，如何在有效的时间内组织课程，反馈等要有强的计划性。学生是执行者，根据老师的所列的要求完成学习内容，以及作业及在线交流活动，学生是真正的“主角”。

（二）课中阶段: 以课堂教学平台为核心，知识内化，答疑解惑

学生通过课前的视频学习，对于知识点已经有了一定认知，在课堂中通过与教师的交流以及扩展性的实践操作，使知识得到内化，提高学习的质量。根据第一阶段作业反馈，教师在课堂上首先讲解错误率高的知识点，然后总结归纳出要点，并将讲评结果内容以张贴在平台，学生也可自由进行进一步的补充; 其次，在课堂中再给学生布置新任务，进一步实践操作。教师对于“基础知识”强调重点，不用再花时间刻意讲解; 对于“提高知识”，强调难点，选取有代表性的案例加强练习; 对于“拓展知识”，强调创新，对于学有余力的学生可以在小组作业中进行实践与应用。课堂这一部分老师可以选择性进行录播，课程结束后老师通过后期剪辑，将录制的视频按照知识点拆分成多个相对独立的部分，供学生课后观看和复习。

在本阶段，教师是“SPOC 翻转课堂”的主导者，根据学生完成的作业情况，对知识点进行总结归纳，给予新的任务，学生通过实践操作，内化知识。教师对于宝贵的课堂时间可以更加游刃有余，合理安排，突出重点和难点，抛弃以往的“填鸭式” 教学，提高课堂效率。

（三）课后阶段: 以课外实践平台为补充，知识升华，小组协作

 传统课堂教学效果持续周期短，课堂外延小，对大部分学生来说，学习随着课堂学习的结束而暂停，而SPOC翻转课堂消解了这一问题。根据本身的课程特点，经济德语更应以任务驱动、项目驱动联通“线上自主学习”与“线下应用实践”，使课堂教学与课外学习形成有效统一，提高学生的整体实践能力。在课外学生利用老师在网络平台上提供的“拓展知识”，通过小组合作形式，进行知识升华和能力提升，例如学生小组合作，自选主题做报告，或根据“行业 + 角色 + 任务”进行课堂场景模拟，通过选择角色模拟真实工作业务中的交谈，体验德语在不同经济领域的应用，为学习者的德语听说训练创造真实的环境，培养学生经贸领域跨文化交际能力。学生还可就“拓展知识”中老师给出的启发式的问题自主研究，并将研究成果以书面的形式上传到网络平台，或以课堂报告、在线直播等形式展示，得到来自老师和同学的评估。在这一阶段，学生通过网络学习平台在线与老师、同学进行互动交流，使学生对于该课程的学习内容进一步巩固，融会贯通，得到知识的升华。

 这一阶段，教师是SPOC 翻转课堂的辅助者，根据学生完成的任务情况，针对性地进行辅导以及交流，学生在老师的辅助下及小组内和小组间的协作交流下，使知识得到升华。

**结语：**

 基于SPOC的“翻转课堂”教学模式将基础知识的讲解通过视频的方式转移到线上，不仅可以打破学生时间和空间上的限制，提高自主学习能力，还可以有效解决课堂教学容量过多的问题，增加学生之间、师生之间的课堂互动，优化了教师生关系。综上所述，经济德语选修课应用基于SPOC翻转课堂具有可行性。

1. **参考文献：**

[]康叶钦. 在线教育的“后MOOC时代”—SPOC解析[J]. 清华大学教育研究, 2014(02):86-93. [↑](#endnote-ref-1)
2. []金陵.“翻转课堂”翻转了什么?[J].中国信息技术教育，2012(9):18. [↑](#endnote-ref-2)
3. [] 庄利. 高校经济德语课程改革[J]. 安徽文学, 2016(4): 138-149. [↑](#endnote-ref-3)
4. [] Liu, Fang. Entwicklung synergetischer Handlungskompetenz- Ein didaktisches Modell zum Wirtschaftsdeutsch in China (M). München: Iudicium, 2006.

作者简介：万晓韵（1991年生），女，山东青岛人，现任职于四川外国语大学德语系，德语专业，硕士，职称助教，研究方向：德国文学、德语教学。

样刊邮寄地址：重庆市沙坪坝区烈士墓壮志路33号四川外国语大学德语系

收件人：万晓韵

手 机：18581290122 [↑](#endnote-ref-4)